

**Poznámky k ú tovej závierke za obdobie  
od 01.01.2023 do 31.12.2023**

<b>Obchodné meno:</b>	INTERTRANSLA, s.r.o.
<b>Sídlo:</b>	Nová 286,03401,Liptovská Štiavnica
<b>Právna forma:</b>	spolo nos s ru ením obmedzeným
<b>Dátum vzniku:</b>	13.03.2009
<b>Hlavný predmet podnikania:</b>	prekladateľské a tlmo nícke služby
<b>Štaturárny orgán:</b>	konate Ing. Miloslav Radakovi

**I. I - (2)**

Informácie o obchodnom mene, sídle, právnej forme a možno uviesť aj iné vhodné údaje o útovnej jednotke, v ktorej je útovná jednotka neobmedzene ručiacim spoločníkom.

INTERTRANSLA, s.r.o., Nová 286, 03401 Liptovská Štiavnica. Útovná jednotka nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v iných útovných jednotkách.

**I. I - (3)**

Dátum schválenia útovnej závierky za bezprostredne predchádzajúce útočné obdobie príslušným orgánom útovnej jednotky.

03.05.2023

**I. I - (4)**

Právny dôvod na zostavenie útovnej závierky.

Riadna útovná závierka.

**I. II**

## Informácie o prijatých postupoch

(1) Informácia, či je útovná závierka zostavená za splnenia predpokladu, že útovná jednotka bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti. Ak tento predpoklad nie je splnený, uvádza sa informácia o nespĺnení predpokladu nepretržitého pokračovania vo svojej činnosti a k tomu zodpovedajúci spôsob útovania podľa § 7 ods. 4 zákona.

Útovná závierka bola zostavená za predpokladu nepretržitého pokračovania vo svojej činnosti.

**I. II - (4)** Spôsob a určenie ocenenia majetku a záväzkov vrátane určenia rozhodujúcich útovných odhadov a predpokladov, pričom sa zohľadňuje zásada významnosti. Uvádza sa najmä

- a) obstarávacia cena, vlastné náklady, menovitá hodnota, reálna hodnota, hodnota zistená metódou vlastného imania, aktivovanie úrokov tvoriacich súčasť ocenenia majetku a záväzkov,
- b) určenie odhadu zníženia hodnoty majetku a tvorba opravnej položky k majetku,
- c) určenie ocenenia záväzkov, stanovenie odhadu ocenenia rezerv,
- d) určenie ocenenia finančných nástrojov alebo majetku, ktorý nie je finančným nástrojom pri oceňovaní reálnou hodnotou, a to:
- určenie ocenenia reálnou hodnotou, pričom sa uvádza aplikácia reálnej hodnoty podľa zákona; pri kvalifikovanom odhade sa uvádza stanovenie významných predpokladov slúžiacich ako základ modelov a postupov ocenenia,
  - pre každú kategóriu finančných nástrojov alebo majetku, ktorý nie je finančným nástrojom sa uvádza reálna hodnota a údaj o tom, v akej sume sa zmeny reálnej hodnoty zahrnú do výkazu ziskov a strát a v akej sume sa zahrnú do vlastného imania ako oceňovacie rozdiely,
  - pre každý druh derivátových finančných nástrojov informácie o rozsahu a podstate týchto nástrojov vrátane hlavných podmienok a okolností, ktoré môžu ovplyvniť sumu, časový priebeh a mieru istoty budúcich peňažných tokov,
- e) určenie ocenenia finančných nástrojov pri oceňovaní obstarávacou cenou alebo vlastnými nákladmi, a to:
- pre každý druh derivátových finančných nástrojov sa uvádza reálna hodnota týchto finančných nástrojov, ak sa môže spoľahlivo určiť ako trhovacia cena a informácia o rozsahu a charaktere týchto nástrojov,
  - pri dlhodobom finančnom majetku, ktorý sa vykazuje vo vyššej hodnote ako je jeho reálna hodnota, sa uvádza  
2a. útovná hodnota a reálna hodnota za jednotlivé položky majetku alebo skupiny týchto jednotlivých položiek majetku,  
2b. dôvod pre nezníženie útočnej hodnoty vrátane povahy dôkazov pre predpoklad, že sa útovná hodnota opätovne dosiahne,
- f) tvorba odpisového plánu pre dlhodobý majetok, pričom sa uvádza doba odpisovania, sadzby odpisov a odpisové metódy pre útočné odpisy,
- g) informácia o poskytnutých dotáciách a pri dotáciách na obstaranie majetku sa uvedú zložky majetku a ich ocenenie.

Útovná jednotka útovala o hmotnom investičnom majetku - osobný automobil Hyundai. Majetok aj záväzky boli ocenené obstarávacími cenami. O zásobách sa neútovalo. Všetky aplikované útočné postupy a útočné zásady sú v súlade s platnou legislatívou. Základné imanie nebolo zmenené.

Tabu ka 4: Informácie k I. III. odst. 1 písm a) o dlhodobom hmotnom majetku

Dlhodobý hmotný majetok a	Bežné ú tovné obdobie								
	Pozemky b	Stavby c	Samostatné hnuté veci a súbory hnutých vecí d	Pestovateľské celky trvalých porastov e	Základné stádo a ťažné zvieratá f	Ostatný DHM g	Obstarávaný DHM h	Poskytnuté preddavky na DHM i	Spolu i
Prvotné ocenenie									
Stav na začiatku ú tovného obdobia	0	0	14390	0	0	0	0	0	14390
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci ú tovného obdobia	0	0	14390	0	0	0	0	0	14390
Oprávky									
Stav na začiatku ú tovného obdobia	0	0	9893,13	0	0	0	0	0	9893,13
Prírastky	0	0	3597,5	0	0	0	0	0	3597,5
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci ú tovného obdobia	0	0	13490,63	0	0	0	0	0	13490,63
Opravné položky									
Stav na začiatku ú tovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci ú tovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Zostatková hodnota									
Stav na začiatku ú tovného obdobia	0	0	14390	0	0	0	0	0	14390
Stav na konci ú tovného obdobia	0	0	14390	0	0	0	0	0	14390

Tabu ka 5: Informácie k I. III. odst. 1 písm a) o dlhodobom hmotnom majetku

Dlhodobý hmotný majetok a	Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie								
	Pozemky b	Stavby c	Samostatné hnuté veci a súbory hnutých vecí d	Pestovateľské celky trvalých porastov e	Základné stádo a ažné zvieratá f	Ostatný DHM g	Obstarávaný DHM h	Poskytnuté preddavky na DHM i	Spolu i
Prvotné ocenenie									
Stav na začiatku ú tovného obdobia	0	0	14390	0	0	0	0	0	14390
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci ú tovného obdobia	0	0	14390	0	0	0	0	0	14390
Oprávky									
Stav na začiatku ú tovného obdobia	0	0	6295,63	0	0	0	0	0	6295,63
Prírastky	0	0	3597,5	0	0	0	0	0	3597,5
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci ú tovného obdobia	0	0	9893,13	0	0	0	0	0	9893,13
Opravné položky									
Stav na začiatku ú tovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci ú tovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Zostatková hodnota									
Stav na začiatku ú tovného obdobia	0	0	14390	0	0	0	0	0	14390
Stav na konci ú tovného obdobia	0	0	14390	0	0	0	0	0	14390

I.III - q) hodnotte pohľadávok do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti,

**Tabuľka 19: Informácie k I. III odst.1 písm. q) o vekovej štruktúre pohľadávok**

Názov položky	V lehote splatnosti	Po lehote splatnosti	Pohľadávky spolu
a	b	c	d
<b>Dlhodobé pohľadávky</b>			
Pohľadávky z obchodného styku	0	0	0
Pohľadávka voči dcérskej útovej jednotke a materskej útovej jednotke	0	0	0
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	0	0	0
Pohľadávky voči spoločným, lenom a združeniu	0	0	0
Iné pohľadávky	0	0	0
<b>Dlhodobé pohľadávky spolu</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Krátkodobé pohľadávky</b>			
Pohľadávky z obchodného styku	92,4	0	92,4
Pohľadávka voči dcérskej útovej jednotke a materskej útovej jednotke	0	0	0
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	0	0	0
Pohľadávky voči spoločným, lenom a združeniu	0	0	0
Sociálne poistenie	0	0	0
Daňové pohľadávky a dotácie	0	0	0
Iné pohľadávky	0	0	0
<b>Krátkodobé pohľadávky spolu</b>	<b>92,4</b>	<b>0</b>	<b>92,4</b>

I.III - t) zložkách krátkodobého finančného majetku,

**Tabuľka 21: Informácie k I. III odst.1 písm. t) o krátkodobom finančnom majetku**

Názov položky	Bežné útočné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce útočné obdobie
Pokladnica, ceniny	889,64	5739,71
Bežné útočné v banke alebo v pobočke zahraničnej banky	-6,07	10,48
Vkladové útočné v banke alebo v pobočke zahraničnej banky termínované	0	0
Peniaze na ceste	0	0
<b>Spolu</b>	<b>883,57</b>	<b>5750,19</b>

**Tabuľka 24: Informácie k I. III odst. 2 písm. a) o rozdelení útočného zisku alebo o vysporiadaní útočnej straty**

Názov položky	Bezprostredne predchádzajúce útočné obdobie
<b>Útočný zisk</b>	<b>879,04</b>
<b>Rozdelenie útočného zisku</b>	<b>Bežné útočné obdobie</b>
Prídely do zákonného rezervného fondu	44
Prídely do štatutárnych a ostatných fondov	0
Prídely do sociálneho fondu	0
Prídely na zvýšenie základného imania	0
Úhrada straty minulých období	356,31
Prevod do nerozdeleného zisku minulých rokov	478,73
Rozdelenie podielu na zisku spoločným, lenom	0
Iné	0
<b>Spolu</b>	<b>879,04</b>

**I.III - (2) - c)** výške záväzkov do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti,

**I.III - (2) - d)** štruktúre záväzkov pod a zostatkovej doby splatnosti v členení v nadväznosti na položky súvahy; uvádza sa hodnota záväzkov so zostatkovou dobou splatnosti viac ako päť rokov,

**Tabuľka 26: Informácie k I. III odst. 2 písm. c) a d) o záväzkoch**

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
<b>Dlhodobé záväzky spolu</b>	0	0
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti nad päť rokov	0	0
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti jeden rok až päť rokov	0	0
<b>Krátkodobé záväzky spolu</b>	2682,22	4574,6
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka vrátane	2682,22	4574,6
Záväzky po lehote splatnosti	0	0

**I. IV - (4)** V poznámkach sa uvádza členenie istého obratu podľa § 2 ods. 14 zákona podľa jednotlivých typov výrobkov, tovarov, služieb alebo iných jednotiek a hlavných geografických oblastí odbytu, ak sa tieto jednotky a oblasti odbytu z hľadiska organizácie predaja výrobkov a tovarov a poskytovania služieb výrazne odlišujú. Ak predmetom jednotky je dosahovanie iných výnosov ako sú výnosy z predaja výrobkov, tovarov a služieb, uvádza sa aj opis iných výnosov zahrnutých do istého obratu.

**Tabuľka 47: Informácie k I. IV odst. 4 o istom obrate**

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Tržby za vlastné výrobky	0	0
Tržby z predaja služieb	33585,15	38877,65
Tržby za tovar	0	0
Výnosy zo zákazky	0	0
Výnosy z nehnuteľností na predaj	0	0
Iné výnosy súvisiace s bežnou činnosťou	0	0
<b>istý obrat celkom</b>	0	0